Emilia Surmonte, *Antigone, la sphinx d'Henry Bauchau. Les enjeux d'une création*

Michele Mastroianni

Edizione digitale

URL: <http://journals.openedition.org/studifrancesi/3872>

DOI: 10.4000/studifrancesi.3872

ISSN: 2421-5856

Editore

Rosenberg & Sellier

Edizione cartacea

Data di pubblicazione: 1 décembre 2012

Paginazione: 613

ISSN: 0039-2944

Notizia bibliografica digitale

Michele Mastroianni, «Emilia Surmonte, *Antigone, la sphinx d'Henry Bauchau. Les enjeux d'une création*», *Studi Francesi* [Online], 168 (LVI | III) | 2012, online dal 30 novembre 2015, consultato il 06 mars 2021.

URL: <http://journals.openedition.org/studifrancesi/3872> ; DOI: <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.3872>

Questo documento è stato generato automaticamente il 6 mars 2021.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

Emilia Surmonte, *Antigone, la sphinx d'Henry Bauchau. Les enjeux d'une création*

Michele Mastroianni

NOTIZIA

EMILIA SURMONTE, *Antigone, la sphinx d'Henry Bauchau. Les enjeux d'une création*, Bruxelles, P.I.E. Peter Lang, 2011 («Documents pour l'Histoire des Francophonies/Europe», 24), pp. 420.

- 1 Fra le Antigoni del Novecento, quella di Henry Bauchau si è certamente imposta sia a livello di critica, sia per diffusione e successo editoriale. Non solo alla prima edizione della sua *Antigone* (Arles, Actes Sud, 1997) sono seguite varie ristampe, ma il romanzo è stato tradotto in italiano, greco, russo, turco, spagnolo e giapponese. Si tratta di un testo a cui E. Surmonte si è accostata attraverso analisi che sono servite da base per avviare lo studio più ampio di questa monografia, frutto di indagini nell'ambito di una *thèse de doctorat* diretta da Marc Quaghebeur, il quale firma la prefazione al volume.
- 2 Il lavoro mostra, da un lato, una indubbia conoscenza dei numerosi scritti di Bauchau, mentre dall'altro permette di seguire un percorso investigativo che si serve di una cospicua bibliografia critica intorno alla scrittore. La struttura del volume è costruita su cinque ampi capitoli: «Le désir du mythe» (pp. 45-86); «Émergence du personnage d'Antigone» (pp. 87-151); «La création de l'*Antigone* bauchalienne» (pp. 153-219); «Antigone en action ou la question vivante de "la" Sphinx» (pp. 221-275); «Vers les profondeurs» (pp. 277-328). Capitoli preceduti da una sezione (pp. 13-44) introduttiva alle problematiche affrontate e da una sezione conclusiva (pp. 329-336), in cui è offerto il bilancio dei risultati ottenuti. L'originalità delle ricerche è data dal materiale inedito su cui è stata concentrata ampia parte delle analisi. In particolare, l'A. studia la prima versione del romanzo (*cahiers* 1, 2, 3), consegnata da Bauchau alle Archives et Musée de

la Littérature di Bruxelles, versione su cui prima d'ora non sono stati condotti altri studi. Una versione che si è dimostrata di particolare interesse critico, poiché essa passa nella redazione finale di *Antigone*, pubblicata nel 1997, con una serie di varianti, rilevate da Surmonte. Tutto il lavoro dà ampio spazio alle problematiche relative a questioni di elaborazione e si sofferma, mettendone in luce le dinamiche poetiche, sia sulle connessioni elaborative tra il poemetto *Les Deux Antigone* e *Antigone*, sia sul ruolo della prima versione del romanzo rispetto alla redazione conclusiva, sia sul legame di continuità contenutistica fra *Le Régiment noir*, romanzo del 1972, e *Antigone*. Anche questo è argomento nuovo e di interesse, sul quale l'A. si sofferma in maniera convincente. Originale è poi lo studio interpretativo di certe costanti numeriche (cap. V) all'interno della scrittura di Bauchau, che Surmonte mette in relazione con significati simbolici su cui nessuno dei critici aveva ancora avanzato ipotesi.

- 3 La monografia è corredata da una bibliografia molto ricca (pp. 337-417) che si offre come strumento di ricerca documentato e aggiornato, utilissimo per lo studioso. Dato a cui si aggiunge un ulteriore elemento: all'interno della bibliografia si trova una sezione importante (pp. 355-362) in cui l'A. repertoria i documenti contenuti nelle Archives et Musée de la Littérature, segnalando così altro materiale per ricerche future. Il volume è poi impreziosito da alcune pagine illustrate che riproducono parte del materiale dei cahiers della prima versione di *Antigone*, valorizzando in prospettiva estetica un lavoro che diventa ora punto di riferimento per tutte quelle ricerche che intendessero orientarsi su questo romanzo.